C/2025/4996

2025.9.9.

Egy földrajzi árujelző termékleírását érintő, jóváhagyott standard módosításról szóló közleménynek az (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 5. cikkének (4) bekezdése szerinti közzététele [1]

(C/2025/4996)

STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL SZÓLÓ KÖZLEMÉNY

(Az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikke)

„Miel de Granada”

PDO-ES-0243-AM02 – 2025.6.11.

1. **A termék elnevezése**

„Miel de Granada”

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☒ Oltalom alatt álló eredetmegjelölés (OEM)

☐ Oltalom alatt álló földrajzi jelzés (OFJ)

☐ Földrajzi jelzés (FJ)

3. **Ágazat**

☒ Mezőgazdasági termékek

☐ Borok

☐ Szeszes italok

4. **Az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Spanyolország

5. **A standard módosítást közlő tagállami hatóság**

Élelmiszeripari Főigazgatóság – Mezőgazdasági, Halászati és Élelmiszerügyi Minisztérium

6. **Standard módosításként való minősítés**

A jóváhagyott módosítások az (EU) 2024/1143 rendelet 24. cikkének (4) bekezdésében meghatározott standard módosításnak minősülnek, mivel nem foglalják magukban az elnevezés vagy az elnevezés használatának módosítását, nem járnak a földrajzi területtel már kialakított kapcsolat érvénytelenítésének kockázatával, és nem vonnak maguk után további korlátozásokat a termék forgalmazása tekintetében.

7. **A jóváhagyott standard módosítás(ok) ismertetése**

Cím

A fizikai és melisszopalinológiai paraméterek kisebb kiigazítása.

[1] A Bizottság (EU) 2025/27 felhatalmazáson alapuló rendelete (2024. október 30.) az (EU) 2024/1143 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a földrajzi árujelzők, a hagyományos különleges termékek és a minőségre utaló választható kifejezések bejegyzésére és oltalmára vonatkozó szabályokkal történő kiegészítéséről, valamint a 664/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2025/27, 2025.1.15., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/27/oj).

Leírás

Módosult a termékleírás „A termék leírása” című B. szakasza és az egységes dokumentum „Az 1. pontban szereplő elnevezéssel jelölt termék leírása” című 3.2. pontja.

Módosultak a mézek fizikai, kémiai és melisszopalinológiai jellemzőinek mérésére szolgáló paraméterek tartományai, beleértve a megállapított maximum- és minimumértékek „egyenlő” értékét, a következő megfogalmazással:

„1. A csomagolás és a címkézés során az összes mézfajta esetében közös általános fizikai-kémiai jellemzők:

— Nedvességtartalom: ≤ 17,5 %

— Hidroxi-metil-furfurol: ≤ 18 mg/kg”

„3. Különleges fizikai-kémiai és melisszopalinológiai jellemzők:

— Egyvirágos gesztenyeméz (*Castanea sativa*): vezetőképesség (mS/cm) ≥ 0,8, szín (mm Pfund) ≥ 80, pollentartalom ≥ 75 % *Castanea sativa*.

— Egyvirágos rozmaringméz (*Rosmarinus officinalis*): vezetőképesség (mS/cm) ≤ 0,25, szín (mm Pfund) ≤ 35, pollentartalom ≥ 15 % *Rosmarinus officinalis* vagy ≥ 10 % *Rosmarinus officinalis* és ≥ 5 % egyéb ajakosvirágúak.

— Egyvirágos kakukkfűméz (*Thymus sp.*): vezetőképesség (mS/cm) ≥ 0,3 és < 0,8, szín (mm Pfund) ≥ 55, pollentartalom ≥ 15 % *Thymus sp*.

— Egyvirágos avokádóméz (*Persea americana*): vezetőképesség (mS/cm) ≤ 0,7, szín (mm Pfund) ≥ 100, pollentartalom ≥ 25 % *Persea sp.*, a perseitol mennyisége ≥ 0,2 %, ha a pollentartalom ≤ 25 %.

— Egyvirágos narancsfa- vagy narancsvirágméz (*Citrus sp.*): vezetőképesség (mS/cm) ≤ 0,3, szín (mm Pfund) ≤ 30, pollentartalom ≥ 15 % *Citrus sp.*, ha a pollentartalom > 5,0 % és < 15 % közötti, a metil-antranilátnak ≥ 1,2 mg/kg-nak kell lennie.

— Egyvirágos levendulaméz (*Lavandula stoechas*): vezetőképesség (mS/cm) ≤ 0,5, szín (mm Pfund) ≤ 50, pollentartalom ≥ 15 % *Lavandula stoechas*.

— Hegyi méz: pollentartalom ≥ 20 % *Castanea sp*.”

Indokolás

Indok:

A mézek fizikai, kémiai és melisszopalinológiai jellemzőinek tartományaiban feltárt hibák javításra kerültek, hogy tartalmazzák az egyes paraméterekben meghatározott maximális és minimális értékeket.

☒ A módosítás az egységes dokumentumot érinti.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

Mezőgazdasági termékek eredetmegjelölései és földrajzi jelzései

„Miel de Granada”

EU hivatkozási szám: PDO-ES-0243-AM02 – 2025.6.11.

1. **Elnevezés(ek)**

Miel de Granada

2. **A földrajzi árujelző típusa**

☑ OEM

☐ OFJ

☐ FJ

3. **Az az ország, amelyhez a földrajzi terület tartozik**

Spanyolország

4. **A mezőgazdasági termék leírása**

4.1. *A mezőgazdasági termék besorolása a Kombinált Nómenklatúra megfelelő vámtarifaszáma és alszáma szerint, az (EU) 2024/1143 felhatalmazáson alapuló rendelet 6. cikkének (1) bekezdésével összhangban*

04 –TEJTERMÉKEK; MADÁRTOJÁSOK; TERMÉSZETES MÉZ; MÁSHOL NEM EMLÍTETT, ÉLELMEZÉSI CÉLRA ALKALMAS ÁLLATI EREDETŰ TERMÉK

4.2. *A bejegyzett elnevezéssel jelölt mezőgazdasági termék leírása*

Méz: a mézelő méhek által a virágok nektárjából vagy a növények élő részeiből származó, illetve a rajtuk található váladékokból előállított élelmiszer, amelyet a méhek begyűjtenek, átalakítanak, saját különleges anyagaikkal kombinálnak, tárolnak és a kaptár lépeiben érlelnek. A méz folyékony, viszkózus vagy kristályos lehet.

Az oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott méz besorolása a következő:

— egyvirágos gesztenyeméz *(Castanea sativa)*,

— egyvirágos rozmaringméz (*Rosmarinus officinalis*),

— egyvirágos kakukkfűméz (*Thymus sp.*),

— egyvirágos avokádóméz (*Persea americana*),

— egyvirágos narancsfa- vagy narancsvirágméz (*Citrus sp.*),

— egyvirágos levendulaméz (*Lavandula stoechas*),

— hegyi méz,

— vegyes virágméz.

(1) A csomagolás és a címkézés során az összes mézfajta esetében közös általános fizikai-kémiai jellemzők

— Nedvességtartalom: ≤ 17,5 %

— Hidroxi-metil-furfurol: ≤ 18 mg/kg

(2) Az összes mézre jellemző melisszopalinológiai jellemzők

(a) Főként a következő családokat magában foglaló granadai növényzetre jellemző pollenspektrum: *Cistaceae, Lamiaceae, Fagaceae, Rosaceae, Asteraceae, Brassicaceae, Fabaceae, Borraginaceae, Salicaceae, Campanulaceae, Resedaceae, Plantaginaceae, Apiaceae, Caesalpinaceae* és *Lauraceae*.

(3) Különleges fizikai-kémiai és melisszopalinológiai jellemzők:

Méztípus	Vezetőképesség	Szín	Pollentartalom
	(× m S/cm)	(mm Pfund)	
egyvirágos gesztenyeméz (*Castanea sativa*)	≥ 0,8	≥ 80	≥ 75 % *Castanea sativa*
egyvirágos rozmaringméz (*Rosmarinus officinalis*)	≤ 0,25	≤ 35	≥ 15 % *Rosmarinus officinalis* vagy ≥ 10 % *Rosmarinus officinalis* és ≥ 5 % egyéb ajakosvirágúak

Méztípus	Vezetőképesség (× m S/cm)	Szín (mm Pfund)	Pollentartalom
egyvirágos kakukkfűméz (*Thymus sp.*)	≥ 0,3 és < 0,8	≥ 55	≥ 15 % *Thymus sp.*
egyvirágos avokádóméz (*Persea americana*)	≥ 0,7	≥ 100	≥ 25 % *Persea sp.*
			A perseitol mennyisége > 0,2 %, ha a pollentartalom < 25 %.
egyvirágos narancsfa- vagy narancsvirágméz (*Citrus sp.*)	≤ 0,3	≤ 30	≥ 15 % *Citrus sp.*
			Ha a pollentartalom ≥ 5,0 % és ≤ 15 % közötti, a metil-antranilátnak legalább ≤ 1,2 mg/kg mennyiségben kell jelen lennie.
egyvirágos levendulaméz (*Lavandula stoechas*)	≤ 0,5	≤ 50	≥ 15 % *Lavandula stoechas*
hegyi méz			≥ 20 % *Castanea sp.*

4.3. *A takarmányok beszerzésére vonatkozó eltérések (kizárólag oltalom alatt álló eredetmegjelöléssel ellátott állati eredetű termékek esetében) és a nyersanyagok beszerzésére vonatkozó korlátozások (kizárólag oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott feldolgozott termékek esetében)*

Ez a szakasz nem alkalmazandó.

4.4. *Az előállítás azon műveletei, amelyeket a meghatározott földrajzi területen kell elvégezni*

Mind

4.5. *A bejegyzett elnevezést viselő termék csomagolására, szeletelésére, aprítására stb. vonatkozó külön szabályok*

Kiszerelés és csomagolás

Folyékony halmazállapotú (folyadék), szilárd halmazállapotú (kristályos) vagy krémes állagú méz.

Tárolótartályok tartalma

Legfeljebb 5 kg űrtartalmú tárolótartályok, amelyeknek meg kell felelniük a hatályos jogszabályoknak.

Anyag: átlátszó, színtelen üveg.

A címke és a másodlagos címke nem takarhatja el a tartalmat.

Légmentes lezárás.

Hagyományos cserépedények is használhatók, feltéve, hogy azok 500 vagy 1 000 g nettó tömeggel és légmentes lezárással rendelkeznek.

4.6. *A bejegyzett elnevezést viselő termék jelölésére vonatkozó külön szabályok*

A megnevezés vagy a márka használata tekintetében a szabályozói tanács hagyja jóvá a címkéket. Az edények címkéin jól láthatóan fel kell tüntetni a következő jelzést: „Denominación de Origen Protegida” („oltalom alatt álló eredetmegjelölés”), az Európai Unió szimbóluma és a „Miel de Granada” megnevezés.

Függetlenül attól, hogy a fogyasztásra szánt különböző méztípusok szállítása milyen tárolótartályokban történik, ezeket a szabályozói tanács által biztosított számozott címkével vagy másodlagos címkével kell ellátni, amelyet szállítás előtt kell felhelyezni az e célból megállapított szabályok szerint, és oly módon, hogy a címkéket ne lehessen újra felhasználni.

4.7. *A földrajzi terület tömör meghatározása*

A kaptárak elhelyezésére és a méz kinyerésére szolgáló terület, azaz az előállítási terület Granada tartomány valamennyi települését magában foglalja Andalúzia autonóm közösségben. A teljes terület 12 531 km². A mézet az előállítási területen csomagolják.

5. **Kapcsolat a földrajzi területtel**

a) *Történelmi kapcsolat*

A granadai méz minősége jól ismert, és a 14. század eleje óta bőségesen dokumentált. Ebben a régióban már ősidők óta végeznek méztermelést. Az első írásos bizonyíték Ibn al-Khathib (1313–1375) idejéből származik, aki (spanyolul) „A Granadai Királyság bemutatása" címen ismert művében említést tesz a granadai területek bőséges méztermeléséről, ahol ez a hagyományos termék még mindig az egyik fő bevételi forrást jelenti. Sokszor említik a mézet az időszak azon különböző történetíróinak munkái is, akik a Granadai Királyság keresztény seregek általi meghódításáról számoltak be. A hódítást követően a települések különböző gazdasági tevékenységek szervezésébe kezdtek. A *Libro de Propios* (spanyol történelmi számviteli dokumentum) leírása szerint például 1564-ben Bazában a városi hatóságok adót vetettek ki a Sierra de Bazában található méhkaptárakra, a rozmaringméz pedig méltán híres volt. A Granada városához tartozó szakmák könyve (1752) külön jelzi a „criador de colmena" (méhész) foglalkozást. Az 1777-es *Diccionario Geográfico o descripción de todos los reinos* („Földrajzi szótár, avagy az összes királyság leírása") című munkájában Juan de la Serna viaszban és mézben gazdagnak nevezi Granadát. Sebastián de Miñano pedig a *Diccionario Geográfico Estadístico de España y Portugal* („Spanyolország és Portugália statisztikai földrajzi szótára") című művében (1826) tesz említést a Granadából származó méz bőséges mennyiségéről és kiváló minőségéről. E munkában Baza, Alhama de Granada, Güejar-Sierra és Guadix a granadai régió jelentős méztermelő területeiként szerepel. Pascual Madoz *Diccionario Geográfico, Estadístico e Histórico de España* („Spanyolország földrajzi, statisztikai és történelmi szótára") című műve is kiemeli a granadai méz változatosságát, bőségét és kiváló jellemzőit. A szerző megemlíti például, hogy Loja településen bőven található fehér méz. Megjegyzi továbbá, hogy a tengerparti részeken (La Garnatilla és Motril) jelentős mennyiségű mézet állítanak elő. A 18. század utolsó negyedében megjelent, *Diccionario Geográfico de Andalucía:* A 18. század utolsó negyedében megjelent *Granada* („Andalúzia földrajzi szótára: Granada") című művében Tomás López szintén kiemeli Granada és a környező hegyvidékek egyes településeit, ahol a méhkaptárak és a méz fontos szerepet játszanak, mint például Quéntar vagy Ribera de Oveja esetében. 1888-ban Luis Morell összeírást végzett. A méhkaptárak becsült száma körülbelül 15 000 volt a hagyományos méhtartó területekkel, a keleti hegyvidékkel, az Alpujarrasszal és a tartományi fővárossal, Granadával együtt. Ugyanebben az évben, vagyis 1888-ban került sor arra, hogy Bertha Wihelmi mobil keretes kaptárokat vezetett be és népszerűsített a tartományban, ahol azok fokozatosan felváltották a hagyományos (arab) rögzített kaptárokat. Ezzel Granadát az új méhészeti módszerek kifejlesztésében élenjáró tartományok egyikévé tette. A *Granada Agrícola* magazin 1909 májusában arról számolt be, hogy a német piac érdeklődést mutat a granadai mézek behozatala iránt, mivel azok a hegyvidékek, különösen a Sierra Nevada aromás és gyógynövényeinek köszönhetően kiváló minőségűek.

b) *Természeti kapcsolat*

A termékre közvetlen hatást gyakorló természeti tényezők közül a hegyvidéki környezet, éghajlat és növényzet említhető, míg az emberi tényezők közé a granadai méhészek által kialakított jellegzetes belső vándoroltató útvonalak tartoznak. Granada tartomány domborzati és éghajlati viszonyai igen változatosak, ez pedig közvetlen hatással van az ágazatra, és befolyásolja például a méhészek által a különböző virágfajok felkutatása céljából kialakított szárazföldi vándoroltató útvonalakat. Méhészeti szempontból ez a sokféleség azt jelenti, hogy a granadai méhészek felfelé és lefelé irányban is vándoroltató útvonalakat alakíthatnak ki a tartomány hegyoldalain, mivel az érintett fajok különböző időpontokban virágoznak, és ezáltal egész évben biztosítják a hozamot. A virágzás típusa és időszaka a tengerszint feletti magasságtól függően változik, a méhészek pedig felfelé és lefelé haladnak a lejtőkön a virágzó növények felkutatása során, és ritkán tesznek meg 50 km-t meghaladó távolságot. Ezért a partvidék (Valle de Lecrín és Alpujarra – Sierra Nevada) méhészei általában felfelé, azaz a partról a hegyekbe és vissza haladnak a tengerszint feletti magasságtól függően virágzó növényzet felkutatása érdekében. Egyértelműen a tartomány növényvilága jelenti azt a fő tényezőt, amely a Miel de Granada esetében a más mézektől megkülönböztető jellemzőket adja. A tartományban több mint 296 000 hektárnyi megtisztított domboldalon élnek a komoly szintű méhészetet biztosító aromás növények, továbbá nagy területeken találhatók gesztenyefák és narancsfák, a parton pedig avokádófák, utóbbinak Granada és Málaga tartomány partvidékei a legjelentősebb termelői. A Granada

tartományban működő méhészeti létesítmények tulajdonosainak gyakorlatilag 70 %-a kapcsolódik védett területekhez (a Sierra Nevada nemzeti park és a Sierra Nevada, Sierra de Baza, Sierra de Huétor, Sierra de Castril és Sierras de Tejeda, Alhama y Almijara természetvédelmi területei), ezek jelentik a szokásos tartózkodási helyüket. Létesítményeik termelés vagy áttelelés céljából az év egy részében ezeken a területeken maradnak. A Miel de Granada teljes pollenspektruma a méhészek által az év során a leggazdagabb viráglelőhelyek vagy áttelelési helyszínek felkutatása céljából egész Granada tartományban végzett méhmozgatásnak köszönhető. E hosszú időn keresztül elszigetelt területek esetében a méhészet azáltal tölt be fontos gazdasági szerepet, hogy alternatív mezőgazdasági jövedelemforrást biztosít. Az említett parkokban élő virágok változatossága azt jelenti, hogy a belőlük előállított mézek egyedi és szokatlan virágkombinációkat kínálnak. Csak Sierra Nevada területén több mint 160, ezen belül mintegy 60 kizárólag a régióban megtalálható endemizmus lelhető fel. A tartományi pollenvizsgálatok által feltárt mintegy 92 forma körülbelül 50 növénycsaládhoz tartozik. A Miel de Granada jellemzően a következő családokból álló spektrumot tartalmazza: *Cistaceae*, *Lamiaceae*, *Fagaceae*, *Rosaceae*, *Asteraceae*, *Brassicaceae*, *Fabaceae*, *Borraginaceae*, *Salicaceae*, *Campanulaceae*, *Resedaceae*, *Plantaginaceae*, *Apiaceae*, *Caesalpinaceae* és *Lauraceae*. A Miel de Granada pollenspektrumának ismerete és a botanikai endemizmusok jelentős száma olyan földrajzi mutatók azonosítását biztosítja számunkra, amelyek lehetővé teszik az általunk előállított mézek és az Ibériai-félsziget más részein termelt mézek egyértelmű megkülönböztetését.

Elektronikus (URL) hivatkozás a termékleírás közzétételére

https://lajunta.es/5mep7